

Лидия, 58 лет

https://globerland.com/user/151332

Город проживания: Швейцария, Цюрих

Немецкий - свободный (свободное письменное и устное общение)
Русский - родной
Английский - разговорный (свободное устное общение на любые темы)

О себе

С 2007 года постоянно работаю переводчиком. Осуществляю квалифицированный русско-немецкий перевод :

Медицинский, юридический, технический, бизнес переговоры.

Последовательный перевод, синхронный перевод и перевод шёпотом, переписка, телефонные переговоры, скайп конференции на немецком языке.

В Цюрихе постоянно проживаю с 2002 года.

Возможен заказ услуги "Переводчик с автомобилем", тогда поедем на моём комфортабельном 7-местном панорамном рено.

Услуга "Переводчик на удалёнке":

Приеду к Вашим швейцарским партнёрам или Вашему доктору, поддерживая с Вами постоянную видеосвязь.

Услуги

Экскурсии

Перевод устный (последовательный)

Перевод синхронный

Удалённый перевод

Услуги агента

Подробное описание и стоимость услуг

Опытный переводчик-синхронист.

Языковая пара:

Русский - Немецкий

Туристические услуги

Организация деловых встреч и семинаров, перевод деловой переписки и телефонные переговоры, сбор

информации в немецкоговорящих странах в интернете и по телефону: подбор медицинских и учебных заведений в Швейцарии, установление контактов с банками, адвокатами и административными организациями в Швейцарии, организация отдыха, гостиниц, трансферов, подбор недвижимости, организация лечения в Швейцарии.

Имею опыт работы на выставках, регистрации фирмы в Швейцарии, содействия в оформлении финансирования.

Услуги консьерж-сервиса, сопровождение с автомобилем, экскурсионное обслуживание в Швейцарии.

Проведение экскурсий на панорамном автомобиле с выездом из Цюриха, больше 30 разработанных маршрутов: города, Альпы, озёра и водопады, сыр и шоколад.

Бестселлеры: Люцерн - Сердце Швейцарии и гора Пилатус;

Княжество Лихтенштейн;

Лаутербруннен, Интерлакен и Долина Водопадов;

Цюрих и шоколадная фабрика Линдт;

Берн - столица Швейцарии и сыроварня

Образование

Высшая ступень владения немецким языком иститута Гете.

Немецким языком занимаюсь с 1975 года. В институте (закончила Ленинградский Инженерно Строительный) переводила технические тексты "тысячи", после института учила язык дальше в школе Лиден анд Денц.

Постоянно проживаю в Швейцарии с 2002 года. В Цюрихе изучала диалекты и получила образование маркетолога. В течение многих лет я совершенствовала мои знания немецкого языка в различных языковых школах города Цюрих, последний курс проходила в ZHAW

(Цюрихский институт прикладных наук)

Опыт работы

С 2007 года постоянно работаю переводчиком. Осуществляю квалифицированный русско-немецкий перевод :

Медицинский, юридический, технический, бизнес переговоры.

Последовательный перевод, синхронный перевод и перевод шёпотом, переписка, телефонные переговоры, скайп конференции на немецком языке.

Перейти к профилю

https://globerland.com/user/151332